

Schadowstr. 21



**Chasalla**

Fertig nach Maß, hygienisch richtig, elegant.

**Dieterichs Flaschenbiere** in täglich frischer  
Brauereiabfüllung

und zwar: <i>Dieterich's</i> erste Qualität hell . . .	à 15 Pfg.	} per Flasche frei Haus exkl. Flaschenpfand
<i>Dieterich's</i> erste Qualität dunkel . . .	à 15 Pfg.	
<i>Dieterich's</i> Tafelbier . . . . .	à 14 Pfg.	

liefert bei Bestellung durch  
Postkarte oder Tel. 43 u. 1949

**Brauerei Gebr. Dieterich A.-G. Düsseldorf**

**M**eder's **TEPPICH-**Reinigungs-Werk Münsterstrasse 71  
 mech. — Mottenvertilgung unter Garantie — Fernsprecher 2732

**Gebr. Steinrück** Düsseldorf Duisburgerstr. 62/64  
 Fernsprecher 1146 u. 8337  
 Bau- u. Möbelbeschläge, Eisenwaren, Werkzeuge

**+** Für Kranke. **+** C. Lauterbach · Düsseldorf  
 Gruppellostraße 14 · Fernsprecher 6220  
 Habe seit Jahren große Heilerfolge durch mein eigenes homöopath. Heilverfahren.  
 Sprechstunden (außer Mittwochs und Samstags) nachmittags 3-7 Uhr, Sonntags 10-12 Uhr

**Reinh. Biehl, Kurzestr. 18**

**|| Eigene Erzeugnisse und Lager** moderner Rohmöbel sowie Kranken-  
 Klosetts und Ruhesessel, Kinderwagen  
 Puppenwagen, Kindermöbel usw. · Korbwaren aller Art — Reparaturen gut und billig

Spezial-Bürstengeschäft  
**Josef Kessel**  
 Hoflieferant  
 nur Flingerstraße Nr. 19.  
 Stets Lager der neuesten  
 Teppich-Kehrmaschinen, Parkett-  
 und Linoleum-Bohner-Bürsten  
 sowie  
 Reparatur-Werkstätte derselben.  
 Prima Bohnerwachs.

Telefon 4741

Wäsche  
 Ausstattungen  
 Johanne Herz  
 DÜSSELDORF  
 Schadowstr. 46  
 Tel. 4721

**Damen-,  
 Kinder-  
 u. Baby-  
 Wäsche**  
 in großer Auswahl

**Johanne Herz**  
 Schadowstraße 46

**AUTO-DROSCHKE**

Schadowplatz, Zoologischer Garten ■ Tag- und ■ Hauptbahnhof —  
**1929** Nachtbetrieb **8800**

Reserviert für

**„Im goldenen Hahn“**

Bolkerstraße 37 I

**Neu eröffnet!**

**Drogerie „Rheineck“**

Luegallee 7, Ecke Düsseldorf-Obercassel Luegallee 7, Ecke  
 Markgrafen- u. Teutonenstr. Markgrafen- u. Teutonenstr.  
 C. J. Meyerberg

## Rich. Männich

Schadowstr. 80, gegenüber der Tonhalle

### Spezial-Geschäft

für Konfitüren, Schokolade,  
Biskuits, Kakao, Keks,  
Tee und Kaffee

Tadellose Ware      Reelle Preise  
Aufmerksame Bedienung

## Rich. Männich

Schadowstr. 78, gegenüber der Tonhalle

### Zigarren-Import und Versand

Unübertroffen in Preis und Qualität:

Majestät . . . . . 10 Pfennig  
Dixi . . . . . 12 Pfennig  
La Caoba . . . . . 15 Pfennig

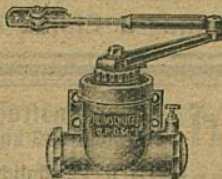
### Preise der Plätze und der Billetsteuer (Mittelpreise)

	Mk.	Mk.	Mk.
Proseniumsloge . . . . .	7.25	und	0.75 = 8.—
I. Rang-Balkon die ersten 3 Reihen . . . . .	5.45	„	0.55 = 6.—
I. Rang-Balkon die hinteren Reihen . . . . .	4.55	„	0.45 = 5.—
I. Rang-Mittelloge die ersten 2 Reihen . . . . .	4.50	„	0.50 = 5.—
I. Rang-Mittelloge die hinteren Reihen . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
I. Rang-Seitenloge die erste Reihe (außer Loge 1 2, 4 zweite Reihe . . . . .	4.05	„	0.45 = 4.50
I. Rang-Seitenloge 1. u. 2. Platz 3 u. 4 I. Rang-Seitenloge 3. u. 4., Platz 3. u. 4 sowie dritte Reihe . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
Parkettloge . . . . .	3.15	„	0.35 = 3.50
Parkett . . . . .	3.60	„	0.40 = 4.—
II. Rang-Balkon . . . . .	1.80	„	0.20 = 2.—
II. Rang-Seitenloge . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
II. Proseniumsloge . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
Sitzparterre . . . . .	1.35	„	0.15 = 1.50
Stehparterre . . . . .	0.90	„	0.10 = 1.—
Galerie Sitzplatz . . . . .	0.45	„	0.05 = 0.50

Textbücher sind an der Kasse und bei den Billetteuren zu haben.  
Umsetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.  
Während der Hauptpausen wird der eiserne Vorhang heruntergelassen.

Für telefonische Billetvorbestellungen (Telephon 7755) wird eine Vormerkungsgebühr von 20 Pfg. erhoben. Der Verkauf der Einlaßkarten findet morgens von 10—1 Uhr an der Theaterkasse des Stadttheaters statt, mit Ausnahme von Parterre- und Galerikarten, die an der Galeriekasse verkauft werden. Die reservierten Billets müssen am Tage der Vorstellung spätestens mittags 12 Uhr abgeholt sein. Vorausbestellungen von Einlaßkarten für die Sonntagnachmittags-Vorstellungen und für die volkstümlichen Vorstellungen zu ermäßigten Preisen werden nicht entgegengenommen.

### Selbsttätige Türschließer



werden unter  
Garantie des  
guten Funk-  
tionierens zu  
mässigen Preisen  
geliefert und  
angeschraubt

Eisenwarenhandlung  
**ADOLF LEHMANN**  
Pionierstr. 18

## Fried. Odenthal

Fabrikation feinsten  
Fleisch- u. Wurstwaren!

Duisburgerstr. 84a · Tel. 3140

Conditorei u. Cafe Gg. Flieger Pflg. Fernsprecher 450 Inhaber: Curt Rüger Blumenstraße 20  
 Blrenommiertes Bestell- und Versand-Geschäft  
 Spezial: Düsselborer Allerhand - Feinstes Gebäck zu Wein u. Tee - Baumkuchen - Dobustorten unbegrenzt haltbar. Versand auch nach auswärts.


**Carl von der Wipfel Kohlenhandlung und Spezial-Koks-Geschäft**


Kaiser Wilhelmstrasse 35 • Fernsprecher Nr. 1078

Gebrüder **MARTOCH**  
 Fliegerstr. 20.

Besuchen Sie die Weinstube der Weingrosshandlung  
**Mathieu Dick** Inhaber Rich. Dick  
 Friedrichplatz Nr. 6-8, gegenüber der Kunsthalle und dem Stadttheater  
 Fernruf 395 Soupers vor und nach der Vorstellung Gegründet 1881

**Jacques Sorrèze**  
 Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark pro Mille. Spezialmarken: Sumatra, Havana, würzig u. mild, schöne Sorten, besonders schön. Brand u. Aroma  
**Eugen Albert**  
 Zigarren in den Preislagen von 80 bis 500 Mark pro Mille. - Diese Marken haben vollen Erfolg wegen ihrer glänzenden Eigenschaften  
 Originalkisten à 50 und 25 Stück durch das renommierte Zigarren-Verhandlungshaus  
**Ernst Mühlensiepen**  
 Gegr. 1880 - Wehrbahn 55 - Tel. 477, 4041

**Caviar-Spezial-Geschäft**  
**Russ. Caviar-Haus**  
 Telefon Nr. 10174 **DÖLL** Königsplatz Nr. 4  
*Prima Caviar! :-: ff. Auster!*

**UHREN**  
 von den einfachsten bis zu den feinsten  
 PRÄZISIONS-UHREN in reichhaltiger Auswahl!  
**KARL KRUCHEN**  
 Bismarckstr. 87 - Telefon 3564

**Paul Braess, Düsseldorf** Kasernenstraße 27  
 Telefon 543 und 8543  
 Teppiche, Dekorationen, Polstermöbel, **Orientteppiche** | Persönlicher Einkauf im Orient.  
 Gardinen, Möbel u. Dekorationsstoffe

Wo erhalten Damen u. Herren = Mittagstisch = wie bei der Mutter?  
**Oststr. 30**  
 Schriftliche Arbeiten aller Art. Vervielfältigungen  
**MÜNCHHOFEN**  
 TELEPHON 3636  
 STEINSTRASSE Nr. 75 II

Vornehme Herren- u. Damenschneiderei  
**Louis Höhn**  
**Alleestr. 53**  
 gegenüber dem Hotel Breidenbacher Hof

**Musikalien!** Größtes Spezial-Geschäft **Franz Suppan, Oststrasse 122** Neu eröffnet Ecke Gruppellostr. 7 **Pianos!** Schaufenstr. 7

Abonnement **6** Abonnement **6**  
 Dienstag, den 14. Januar 1913:  
**MARTHA**  
 oder: **Der Markt zu Richmond**  
 Romantisch-komische Oper in 4 Akten von Friedrich von Flotow.  
 Spielleitung: Benno Noedelchen. Musikalische Leitung: Walter Schwarz.  
 Personen:  
 Lady Harriet Durham, Ehrenfräulein der Königin . . . . . Elfriede Martick  
 Nancy, ihre Vertraute . . . . . Magda Spiegel  
 Lord Tristan Miklefort, ihr Vetter . . . . . Ernst Winter  
 Lyonel . . . . . Julius Barré  
 Plumkett, ein reicher Pächter . . . . . Herm. Wucherpfennig  
 Der Richter zu Richmond . . . . . Hubert Mertens  
 Erste . . . . . Josefina Telona  
 Zweite Magd . . . . . Margarete Lazak  
 Dritte . . . . . Clara Wenzlawsky  
 Erster Diener der Lady . . . . . Carl Neumann  
 Zweiter . . . . . Karl Gericke  
 Dritter . . . . . Leopold Jachtmann  
 Erster Pächter . . . . . Paul Hinzpeter  
 Zweiter . . . . . Wilhelm Buch  
 Ein Gerichtsschreiber, Pächter, Mägde, Knechte, Jägerinnen im Gefolge der Königin, Pagen, Diener. Szene: Teils im Schlosse der Lady, teils zu Richmond und dessen Umgebung.  
 Zeit: Zur Regierung der Königin Anna.  
 Nach dem 2. Akte findet eine längere Pause statt.  
 Textbücher sind an der Kasse und bei den Billetteuren zu haben.  
 Umbesetzungen infolge von Erkrankungen behält sich die Direktion vor.  
 Kassenöffnung u. Einlaß 7 Uhr. Anfang 7 1/2 Uhr. Ende nach 10 Uhr.


**Herz-Stiefel**  
**Herz-Spezial-Stiefel 16.50**  
**Damen-Abend-Schuhe**  
**Herren-Lack-Stiefel**  
*Stets das Neueste!*  
**Schuhhaus Silbermann** Ecke Grabenstr.

**Großwäscherei**  
**Rich. Langguth**  
**DÜSSELDORF**  
 Münsterstraße 104 Telefon 1950 und 3180  
 Zahnstraße 9 Telefon 7733  
**Haus-, Leib-, Naß- und Stärke-Wäsche** In herorragender Ausführung  
**Plätt-Anstalt ersten Ranges**


**IBACH**  
**Flügel, Pianos, Pianolas**  
**Pianola-Pianos** kauf- und leihweise  
 Schadowstr. 52 - Bleichstr. 23  
 Telefon Nr. 1237 und 12037

**„HOTEL KAISERHOF“** Fernsprecher Nr. 1222 Leiter Wilhelmstraße 2a  
 1/2 Liter hell oder dunkel 28 Pfennig, 1/1 Liter 50 Pfennig — Vorzügliche preiswerte Küche! 2 Küchen u. Hauptkitchen!

Flingerstraße 51 - 55  
Telef. 3174 - Geogr. 1871

# G. H. Dübbers, Möbel-Ausstellung

**B. H. Holländer** Telefon 5191 Düsseldorf Hüttenstr. 22  
Herren- u. Damenschneider  
Vornehme Anfertigung. — Großes Lager in deutschen u. engl. Stoffen

## E. Schmitz & Co.

Alleestraße 35 Telefon 3895

empfehlen ihr Spezialgeschäft  
in Reiseartikeln und feinen Lederwaren.

**Alwin Schneider & Königs**  
Königsallee Nr. 36  
Fernsprecher Nr. 846  
Teppiche, Dekorationen, Gardinen, Wandspannstoffe, Möbel  
**Orientalische Teppiche und Kelims**

### Spielplan.

Mittwoch, 15. Januar,  
abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ab. **7**:  
(Zum ersten Male)  
**Freie Bahn**

Donnerstag, 16. Januar,  
abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ab. **8**:  
**Die Journalisten**

Freitag, 17. Januar,  
abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ab. **1**:  
**Der Troubadour**

Samstag, 18. Januar,  
abends 7 $\frac{1}{2}$  Uhr, Ab. **2**:  
**Freie Bahn**

Sonntag, 19. Januar,  
vormittags 11 $\frac{1}{2}$  Uhr:  
Musikliterarischer Vortrag von  
Dr. Otto Neitzel:  
„Die Oper seit Richard Wagner“  
ab. 7 Uhr, Außer Abonnement:  
**Tannhäuser**

### Lerne Sprachen

in der

### Berlitz- Schule

Bismarckstr. 93  
Telefon 752.

.....  
15 diplomierte  
Lehrer.  
.....

Übersetzungs-  
Bureau.

Dolmetschen.

Separate Bedienung!

Hygienische Bedarfsartikel

Chirurgische Gummiwaren

Kaufen Sie!

nur gut und billigst

**Bismarck-Drog. u. Sanitätsgeschäft**

Bismarckstr. 100  
Ecke Carlstraße

### Musik-Akademie, Düsseldorf

Charlottenstr. 51  
Telefon Nr. 9811

Ausbildung in allen Zweigen der Musik, Konzertgesang, Oper, Schauspiel  
Statuten gratis. — Eintritt jederzeit.

Dir.: A. Waldeck  
Sprechzeit von 4-5 Uhr

**MUSIKSCHULE** Friedrichstr. 75 · Leiter: **H. Zilles Gust. Waschow**  
 Staatl. konzess. Konservatorium · Konzertmeister · Lehrer für Sologesang:

**W. Wörmbecke** Schadowstraße 25 *Texte für Oper und Schauspiel*  
 Buch- und Kunst-Handlung Geschenkliteratur, Klassiker, Jugendschriften  
 — Große Auswahl gerahmter Bilder

**Ehr. Kumpa, Damenfriseur**  
 Telefon 6355 Spez: Ondulation, Shampooing, Haarpflege, Manicure, elektr. Kopf- und Gesichtsmassage Telefon 6355  
 Bismarckstraße Nr. 104 **Atelier für Kunsthaararbeiten** vis à vis Hotel Germania

**Hub. Ch. Koenen** Steinstr. 44, Ecke Kreuzstr. · Telefon 8998  
 Feine Herren- und Damenschneiderei

**Zoologische Handlung Wehrhahn Max Gutsche Oststraße = Ecke =**  
 Aquarien — Terrarien — Käfige aller Art. Futter für Körner u. Weichfresser in Ia. Qualität. Zucht- u. Zierfische. Wasserpflanzen in gr. Auswahl. Freie Besichtigung gestattet.

**Düsseldorfer Stroh- und Filzhut-Fabrik Heinr. Müller**  
 Centralhof · DÜSSELDORF · Am Fürstenpl.  
 empfiehlt den Besuch seines reichhaltigen Lagers in Damenhüten, Filz-, Sammet-, Seide und Velours.  
 Alte Hüte werden prompt u. billig umfäçoniert. Dasselbst stets großes Lager in Linenformen.

**Billige Brillanten** Anfertigung und Umänderungen  
**Karl Hopp, Juwelier**, Klosterstr. 32

**Anton Winter** Feine Herren-Mode  
 Elisabethstraße Nr. 53 Stets vornehme englische u. deutsche Neuheiten Mäßige Preise!

**Gewissenhaften Gesangsunterricht**  
 und Stimmbildung zu mäßigen Preisen  
 LUDWIG BAUES, KASERNENSTRASSE 10-14 (Konditorei Bittner).

**Hohenzollernbräu** Feinstes Exportbier aus der Adlerbrauerei  
 Flaschenbier-Abteilung ■ Fernsprecher Nr. 101 und 8694

**Düsseldorfer Mark-Bazar**  
 Graf Adolfsstraße 86 und Wehrhahn 39  
 Täglicher Eingang von Neuheiten in Geschenkartikeln wie:  
 Reise=Andenken, Lederwaren, Galanterie, Bijouterie, Solinger Stahlwaren, Parfümerie, Seifen, Nippes, Spielwaren Vasen, Figuren, Wandbilder, Handtaschen, Schirme und Stöcke.  
 Jeder Gegenstand ein Beweis höchster Leistungsfähigkeit

Die echten Biere wie Pilsener, Urquell, Münchener, Löwenbräu, Fürstentbräu (hell), Dortmunder, Aktienbier (hell) sind außer in Flaschen auch in Glaskannen und Siphons im täglich frischer Füllung zu beziehen durch:

**H. J. Joosten, Flaschenbier-Verlag**  
 General-Vertreter des Gerolsteiner Sprudels und Rheuser Mineralbrunnens  
 Corneliussstr. 35-41  
 Fernsprecher 1036

*Rheinische Kinderwagen-Fabrik*  
**Ad. Bün ten**  
 Düsseldorf 19a Duisburger Straße 19  
 Fernsprech-Anschluß Nr. 686



Anerkannt billigste Bezugsquelle von  
**Kinder-Wagen**  
 Klapp-Fahrstühle und Kinder-Sicherheitsstühle  
 Hervorragende Neuheiten des In- u. Auslandes · Einziges Spezialhaus am Platze

**Fahrpläne (ab 10 Uhr abends)**

**1. Städtische Strassenbahn:**

Nach Schluß der Vorstellung stehen Straßenbahn-Extrawagen vor dem Haupteingange des Stadttheaters in der Alleestraße nach: 1. Grafeenberg, 2. Zoologischer Garten, 3. Hauptbahnhof, 4. Unterbilk (Flora) und 5. Derendorf in dieser Reihenfolge bereit. Es wird besonders darauf hingewiesen, daß der nach Derendorf fahrende Extrawagen durch die Alleestraße, Hofgartenallee, Kaiserstraße, Nordstraße und Münsterstraße fährt.

**2. Rheinische Bahngesellschaft (ab Ratingertor):**

- a) Lokalverkehr (Oberkassel) alle 1. Minuten bis abends 11<sup>44</sup>, dann 11<sup>08</sup>, 12<sup>08</sup>, 12.20, 12.30, 12.40, 12.50, 1.05, 1.15, 1.30, 2.00
- b) nach Neuss: 10.29, 10.59, 11.29, 11.59, 12.29
- c) nach Crefeld: 10.05, 10.33, 11.05, 11.34, 12.20
- d) nach Uerdingen: 10.33, 11.34

**3. Düsseldorf-Kaiserswerth: 10.30, 11.10, 11.50 (ab Nordstraße).**

**4. Staatsbahn (ab Hauptbahnhof):**

- a) nach Benrath-Cöln: 10.19, 11.04, 11.13, 1.07 (alle direkt nach Cöln), 11.20 (außerdem Sonntags 12.24)
- b) nach Duisburg: 10.13, 10.19, 11.06, 11.18, 11.35, 12.08, 12.19, 1.40 (alle direkt Duisburg) 12.41 (außerdem Sonntags 10.50, 11.22, 12.37)
- c) nach Neuss: 10.27, (direkt Crefeld) 10.34, 11.28, 11.46, 12.30, (außerdem 11.10, Sonntags).
- d) nach Vohwinkel-Elberfeld: 10.05 (hält nur in Erkrath), 10.32, 11.30, 12.11 (hält nur in Erkrath und Vohwinkel) 1.47
- e) nach Kettwig-Essen: 10.32, 11.41 (außerdem Sonntags 10.50)
- f) nach Opladen: 10.10.
- g) nach Ohligs, Solingen, Remscheid, Lennep: 11.29 (außerdem Sonntags 12.13)
- h) nach Ratingen, Speldorf, Mülheim-Ruhr: 12.46
- i) nach Gerresheim, Mettmann, Elberfeld-M.: 11.24



1. Städtische S  
 Nach eingange  
 Garten, 3.  
 bereit. Es  
 Extrawage  
 Münsterstr
2. Rheinische  
 a) Lokalv  
 12.  
 b) nach N  
 c) nach Cr  
 d) nach U
3. Düsseldorf-I
4. Staatsbahn  
 a) nach B  
 de  
 b) nach F  
 Du  
 c) nach N  
 So  
 d) nach V  
 nu  
 e) nach K  
 f) nach O  
 g) nach C  
 h) nach R  
 i) nach G

Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8

**TIFFEN** Color Control Patches

© The Tiffen Company, 2007

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



**Fabrik**  
**ten**  
 rger Straße 19  
 Anschluß Nr. 686  
 lle von  
**agen**  
 herheitsstühle  
 s Spezialhaus am Platze

en vor dem Haupt-  
 erg. 2. Zoologischer  
 n dieser Reihenfolge  
 Derendorf fahrende  
 e, Nordstraße und

11<sup>4</sup>, dann 11<sup>8</sup>, 12<sup>10</sup>,

Cöln), 11.20 (a-Ber-  
 9, 1.40 (alle \* tek  
 30, (außerdem 11.10,  
 32, 11.30, 12.11 (hält  
 dem Sonntags 12.13)